



Partez à la découverte de vos compétences !

Übergreifende Bildungs- und Erziehungsziele	Kulturelle Bildung
Zeitraumen	2 Unterrichtsstunden
Benötigtes Material	Arbeitsblätter, ggf. Wörterbücher

Kompetenzerwartungen

Die Schülerinnen und Schüler ...

- erschließen und analysieren weitgehend selbständig informierende und argumentierende sowie fiktionale, auch multimodale, Texte (u. a. Jugendliteratur, *BD*) bezüglich Inhalt und Aufbau.
- beantworten auch komplexere Inhaltsfragen zu etwas längeren Texten und fassen konkrete inhaltliche Aspekte, ggf. auch Texte oder Textteile, strukturiert zusammen.
- verfassen zunehmend längere Texte (u. a. zu Bildimpulsen und Zitaten) zu einer größeren Bandbreite von Themen.
- berücksichtigen bei der Texterstellung ggf. die Konventionen der geforderten Textsorte (u. a. Bewerbungsschreiben, *commentaire personnel*) sowie den Situations- und Adressatenbezug.

Aufgabe

Arbeitsblatt:

« Une découverte » (Roland Fuentès)

Je connais mon pouvoir depuis l'enfance. J'ai même conservé en mémoire les moindres détails du jour où je l'ai découvert. On fêtait mes cinq ans en famille, il y avait une tripotée d'oncles, de tantes, la moitié de mes grands-parents, quelques cousins, et j'avais eu le droit d'inviter trois copains de la maternelle. Ça brassait beaucoup dans le jardin, ça riait, ça chahutait¹, ça braillait² à qui mieux mieux pendant que les saucisses grésillaient joyeusement sur le barbecue.

5

À un moment, papi, brandissant une bouteille de rouge, a demandé si nous avions vu le tire-bouchon. En suspense de réponse, il tenait sa bouteille comme un fermier soulèverait un lapin par les oreilles. Les yeux plissés, tel le photographe effectuant la mise au point, j'ai balayé la terrasse, le jardin, puis mon regard est entré dans la cuisine par la fenêtre entrouverte.

10

– Il est sur le frigo ! j'ai dit, convaincu de récolter des félicitations.

¹ chahuter (*français parlé*) : faire du bruit et se bousculer

² brailler (*français parlé*) : crier

- 15 Le silence est tombé comme un bloc de granit. Maman s'est dirigée solennellement vers la maison, a passé la porte. À travers la fenêtre, nous l'avons vue s'approcher du réfrigérateur à pas de loup³, craignant peut-être d'effrayer le tire-bouchon. Quand elle est ressortie, tendant l'ustensile loin devant elle comme s'il était contagieux⁴, toutes les têtes se sont orientées vers moi. Maman a donné le tire-bouchon à papi, puis elle s'est accroupie, a posé ses mains sur mes épaules.
- Comment tu as pu le voir, d'où tu te trouvais ?
- Je l'ai vu, c'est comme ça.
- 20 Maman s'est tournée pour vérifier que, depuis notre position, il lui paraissait bel et bien impossible de distinguer les petits objets posés sur le frigo.
- Louis, elle a dit en recoiffant une mèche sur mon front, c'est mal, ce que tu viens de faire. On doit toujours dire la vérité !
- Comme je devais la regarder avec une bouche de poisson, elle a poursuivi :
- 25 – Tu as joué avec le tire-bouchon, objet dangereux pour un petit garçon de cinq ans, tu as grimpé sur une chaise, et tu l'as posé sur le frigo. Tu peux le dire, on ne te grondera pas. Mais ce que je n'admets pas, c'est que tu mentes !
- Aujourd'hui, je le sais : depuis le jardin, il était impossible de distinguer un objet de cette taille posé à cet endroit. Sauf pour moi.
- 30 Mes parents ne m'ont pas puni, mais j'en ai conservé le souvenir d'une accusation injuste. J'ai surtout réalisé ce jour-là que personne ne pouvait voir les choses aussi bien que moi.

Sujets d'étude

1. Présentez le narrateur et son entourage.
2. Analysez le conflit présenté dans le texte en prenant en compte les moyens stylistiques utilisés.

Au choix :

- 3.1 « Un bon ami vaut mieux que cent parents⁵ » (Proverbe français). Discutez.
- 3.2 Devenir adulte, c'est s'émanciper de sa famille. Discutez.
- 3.3 À l'occasion de ses vingt-cinq ans, le narrateur veut enfin parler de ce souvenir-clé à sa mère. Il décide de le faire par écrit. Rédigez cette lettre.

³ à pas de loup : lentement, en faisant attention

⁴ contagieux/se : qui fait qu'on tombe malade

⁵ les parents: *hier: die Verwandten*



Quellen- und Literaturangaben

Text: Abdruck mit freundlicher Genehmigung durch Roland Fuentès

Hinweise zum Unterricht

Anhand des vorliegenden Materials kann festgestellt werden, ob die Schülerinnen und Schüler die für eine Textaufgabe der Oberstufe notwendigen Kompetenzen (v. a. Verstehen eines authentischen Textes, gezielter Umgang mit dem Wörterbuch, selbständige Anwendung der Techniken zur Beantwortung von Fragen zu einem (literarischen) Text, regelkonformes Verfassen eines *commentaire personnel*) erworben haben. Grundsätzlich ist diese Textaufgabe als Ideenpool zur freien Auswahl aller oder einiger Aufgaben durch die Lehrkraft oder die Schülerinnen und Schüler gedacht. Dementsprechend muss ggf. der zeitliche Rahmen angepasst werden. So sind beispielsweise folgende Vorgehensweisen möglich:

1. Die Bearbeitung der Schreibaufgaben erfolgt in individueller Stillarbeit. Eine gemeinsame Korrektur findet im Anschluss statt, oder eine inhaltliche Selbstkorrektur durch die Schülerinnen und Schüler ist möglich, oder die Lehrkraft kann ggf. eine individualisierte Korrektur und Rückmeldung vornehmen. Dazu wurden im Erwartungshorizont die relevanten Textpassagen in unterschiedlichen Farben markiert.

2. Die Bearbeitung der Schreibaufgaben kann auch gemeinsam vorgenommen werden, wobei manche Arbeitsschritte in Einzelarbeit stattfinden oder alle Aufgaben gemeinsam bearbeitet werden.

Möglicher Verlauf:

1. Hinführung:

Kurze Aussprache zum Thema Geburtstag (Unterrichtsgespräch):

Vous souvenez-vous d'un anniversaire particulier ? Si oui, duquel ? Racontez.

2. Textbegegnung und -erarbeitung:

Variante zur individuellen Bearbeitung:

- selbständige Lektüre des Textes und eigenständige Beantwortung der Fragen
- Korrektur der Schreibaufgaben durch die Lehrkraft mit differenzierter Rückmeldung

Variante zur gemeinsamen Bearbeitung:

a) Ideen für eine schrittweise Textbegegnung:

- Travail individuel : Lisez le texte une première fois. Puis notez un titre pour chaque partie (l. 1-5, l. 6-9, l. 10-17, l. 18-25, l. 26-29).
- Travail individuel : Relisez le texte. Utilisez un dictionnaire pour connaître la signification des mots-clés inconnus (environ 5 mots).
- Travail individuel : Corrigez, si nécessaire, les titres notés pendant la première lecture du texte.

- En classe entière : Résumez brièvement le texte à l'oral.

b) Ideen für eine gelenkte Bearbeitung der Aufgaben 1 und 2:

Gegebenenfalls ist eine gemeinsame Analyse der Fragen und der Operatoren nötig (z. B. Wiedergabe der Informationen bei *présenter* (1.) im Gegensatz zur Anwendung und Reorganisation bei *analyser* (2.) als Anforderungsbereich II).

Aufgabe 1:

- Travail individuel : Surlignez, en deux couleurs différentes, les informations nécessaires pour présenter le narrateur et son entourage.
- Travail en binôme : Structurez les mots-clés (et la ligne) de votre réponse dans une carte mentale.
- Travail individuel : Rédigez maintenant la réponse. Utilisez autant que possible vos propres mots.

Aufgabe 2:

- Travail individuel : Surlignez ce que le garçon raconte du conflit, tout en tenant compte du garçon lui-même, de sa mère et de ses invités.
- Travail en groupe : Systématisez les informations (et la ligne) dans un tableau et complétez par ce qui n'est pas explicitement dit (= la caractérisation indirecte).

Le conflit

le petit garçon	sa mère	ses invités
ce qui n'est pas dit :	ce qui n'est pas dit :	ce qui n'est pas dit :

- Travail individuel : Cherchez dans le texte les moyens stylistiques qui soutiennent l'ambiance conflictuelle.
- Travail en binôme : Complétez la grille suivante par les moyens stylistiques trouvés.

moyen stylistique	ligne(s)	effet/fonction

- Travail individuel : Rédigez maintenant la réponse. Utilisez autant que possible vos propres mots.



c) Gelenkte Bearbeitung der Aufgaben zu 3. *Commentaire personnel / Rédaction*

Aufgaben 3.1 und 3.2:

- Travail individuel : Faites le plan du commentaire.

Introduction :	
Partie principale :	
Pour :	Contre :
Argument 1 :	Argument 1 :
Thèse :	Thèse :
Raison(s) :	Raison(s) :
Exemple(s)/Explication(s) :	Exemple(s)/Explication(s) :
Argument 2 :	Argument 2 :
...	...
Conclusion :	

- Travail individuel : Rédigez le commentaire personnel.

Aufgabe 3.3:

- Travail individuel : Faites le plan de la lettre.

Début de la lettre/introduction :
Partie principale :
Événements (+ sentiments) du 5 ^e anniversaire :
Conséquences de la découverte pour sa vie future (+ sentiments) :
Relations entre le narrateur et sa mère depuis :
Vœux pour leurs relations futures :
Fin de la lettre :

- Travail individuel : Rédigez la lettre.

Beispiele für Produkte und Lösungen der Schülerinnen und Schüler

Erwartungshorizont

1. Présentez le narrateur et son entourage.

- Il s'agit d'un petit garçon de cinq ans. (l. 2)
- Il s'appelle Louis. (l. 20)
- Il fête son anniversaire avec sa famille (« la moitié » (l. 2) des grands-parents, ses oncles, ses tantes, ses cousins) et trois copains. (l. 2-4)
- Ils sont tous dans le jardin pour faire un barbecue. (l. 4-5)
- Il y a une bonne ambiance. (l. 4-5)
- C'est une journée particulière pour le garçon car il découvre son pouvoir de voir plus loin que les autres. (l. 1, l. 28-29)

2. Analysez le conflit présenté dans le texte en prenant en compte les moyens stylistiques utilisés.

Le conflit : Louis a l'impression que sa mère et tous les autres sont contre lui alors que ceux-ci croient qu'il ment. Il s'agit d'un malentendu à cause du don que Louis possède et que les autres ne connaissent pas (encore).

Louis :

- Il est fier de lui d'avoir trouvé le tire-bouchon et pense mériter des « félicitations ». (l. 10)
- Il ne sait pas qu'il a un pouvoir exceptionnel qui le distingue des autres. (l. 1)
- Il se sent traité injustement car on lui reproche de mentir, même si ce n'est pas le cas. (l. 28)

Sa mère :

- Elle est persuadée qu'il ne dit pas la vérité car ce n'est, normalement, pas possible de voir si bien. (l. 18-19)
- Elle pense qu'il a joué avec le tire-bouchon et n'ose pas le dire. (l. 24)
- Elle est en colère parce qu'elle veut qu'il ne mente pas. (l. 24-25)

Son entourage :

- La famille et les invités ne le croient pas. (l. 11)
- Personne ne le soutient. On le regarde seulement sans rien dire. (l. 14)

Moyens stylistiques utilisés : (p. ex.)

- comparaisons : « Le silence est tombé comme un bloc de granit. » (l. 11) ; « tendant l'ustensile [...] comme s'il était contagieux. » (l. 14)
⇒ elles illustrent l'inquiétude et l'incrédulité de la mère et des invités
- métaphores : « s'approcher [...] à pas de loup » (l. 12), « regarder avec une bouche de poisson » (l. 22)
⇒ ils mettent l'accent sur les gestes de la mère qui ne peut pas croire ce qu'elle découvre et sur l'expression du visage de son fils qui est stupéfait à cause de la réaction inattendue de son entourage
- phrase elliptique : « Sauf pour moi. » (l. 27)
⇒ elle met l'accent sur le pouvoir exceptionnel du garçon

« Une découverte » (Roland Fuentès)

Je connais mon pouvoir depuis l'enfance. J'ai même conservé en mémoire les moindres détails du jour où je l'ai découvert. On fêtait mes cinq ans en famille, il y avait une tripotée d'oncles, de tantes, la moitié de mes grands-parents, quelques cousins, et j'avais eu le droit d'inviter trois copains de la maternelle. Ça brassait beaucoup dans le jardin, ça riait, ça chahutait, ça braillait à qui mieux mieux pendant que les saucisses grésillaient joyeusement sur le barbecue.

À un moment, papi, brandissant une bouteille de rouge, a demandé si nous avions vu le tire-bouchon. En suspense de réponse, il tenait sa bouteille comme un fermier soulèverait un lapin par les oreilles. Les yeux plissés, tel le photographe effectuant la mise au point, j'ai balayé la terrasse, le jardin, puis mon regard est entré dans la cuisine par la fenêtre entrouverte.

– Il est sur le frigo ! j'ai dit, convaincu de récolter des félicitations.

Le silence est tombé comme un bloc de granit. Maman s'est dirigée solennellement vers la maison, a passé la porte. À travers la fenêtre, nous l'avons vue s'approcher du réfrigérateur à pas de loup, craignant peut-être d'effrayer le tire-bouchon. Quand elle est ressortie, tendant l'ustensile loin devant elle comme s'il était contagieux, toutes les têtes se sont orientées vers moi. Maman a donné le tire-bouchon à papi, puis elle s'est accroupie, a posé ses mains sur mes épaules.

– Comment tu as pu le voir, d'où tu te trouvais ?

– Je l'ai vu, c'est comme ça.

Maman s'est tournée pour vérifier que, depuis notre position, il lui paraissait bel et bien impossible de distinguer les petits objets posés sur le frigo.

– Louis, elle a dit en recoiffant une mèche sur mon front, c'est mal, ce que tu viens de faire. On doit toujours dire la vérité !

Comme je devais la regarder avec une bouche de poisson, elle a poursuivi :

– Tu as joué avec le tire-bouchon, objet dangereux pour un petit garçon de cinq ans, tu as grimpé sur une chaise, et tu l'as posé sur le frigo. Tu peux le dire, on ne te grondera pas. Mais ce que je n'admets pas, c'est que tu mentes !

Aujourd'hui, je le sais : depuis le jardin, il était impossible de distinguer un objet de cette taille posé à cet endroit. Sauf pour moi.

Mes parents ne m'ont pas puni, mais j'en ai conservé le souvenir d'une accusation injuste. J'ai surtout réalisé ce jour-là que personne ne pouvait voir les choses aussi bien que moi.

Anregung zum weiteren Lernen

Sollten mehr als 90 Minuten für diesen Text mit Aufgabenapparat zur Verfügung stehen, so können auch alle Teilaufgaben 1 bis 3 bearbeitet werden.